



LCIE

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles

Directive 94/9/CE

3 Numéro de l'attestation d'examen CE de type LCIE 04 ATEX 6018 X

4 Appareil ou système de protection : Compteur de sécurité intrinsèque Type : C81SI-...

5 Demandeur : A Puissance 3

6 Adresse : 1, ZA de Mijelane 33650 SAUCATS

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N°60020082/513177.

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants : -EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2, -EN 50020 (2002), EN 50281-1-1 (1998) + amendement 1.

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

Ex II 1 G ou Ex II 1 G/D ou Ex II 2 D EEx ia IIC T6, IP 6X T80°C

Fontenay-aux-Roses, le 17 mars 2004

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres

Directive 94/9/EC

3 EC type Examination Certificate number LCIE 04 ATEX 6018 X

4 Equipment or protective system : Intrinsically safe meter Type : C81SI-...

5 Applicant : A Puissance 3

6 Address : 1, ZA de Mijelane 33650 SAUCATS

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report No. 60020082/513177.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with : -EN 50014 (1997) + amendments 1 and 2, -EN 50020 (2002), EN 50281-1-1 (1998) + amendment 1.

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system.

12 Marking of the equipment or protective system shall include the following :

Ex II 1 G or Ex II 1 G/D or Ex II 2 D EEx ia IIC T6, IP 6X T80°C

Le Directeur de l'organisme certificateur Manager of the certification body

Signature and stamp area

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change

LCIE 33, av du Général Leclerc Tél : +33 1 40 95 60 60 Société anonyme à directoire
Laboratoire Central BP 8 Fax : +33 1 40 95 86 56 et conseil de surveillance
des Industries Electriques 92266 Fontenay-aux-Roses cedex contact@lcie.fr au capital de 15 745 984 €
Une société de Bureau Veritas France www.lcie.fr RCS Nanterre B 408 363 174



L C I E

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 04 ATEX 6018 X

LCIE 04 ATEX 6018 X

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection :

(A3) Description of Equipment or Protective System :

Compteur de sécurité intrinsèque
Type : C81SI-...

Intrinsically safe meter
Type : C81SI-...

Cet appareil permet le comptage et l'affichage d'impulsions électriques.

This equipment permits the metering and display of electrical pulses.

L'appareil peut être exécuté en deux version :
-modèle encastrable : C81SI-T/2 (zone gaz)
-modèle boîtier étanche:C81SI-BCL/0 (zones gaz et poussières)

The apparatus can be made in two models:
-embedded model : C81SI-T/2 (gas area)
-sealed box model : C81SI-BCL/0 (gas and dust model)

Le marquage est le suivant :

Marking is as following :

A Puissance 3 Adresse
Type : C81SI-T/2 ou C81SI-BCL/0
N° de fabrication : ... Année de construction : ...
⊕ II 1 G EEx ia IIC T6 (modèle C81SI-T/2)
⊕ II 1 G/D EEx ia IIC T6 IP 6X T80°C (modèle C81SI-BCL/0)
⊕ II 2D IP 6X T80°C (modèle C81SI-BCL/0)
LCIE 04 ATEX 6018 X

A Puissance 3 Address
Type : C81SI-T/2 or C81SI-BCL/0
Serial number : ... Year of manufacturing : ...
⊕ II 1 G EEx ia IIC T6 (model C81SI-T/2)
⊕ II 1 G/D EEx ia IIC T6 IP 6X T80°C (model C81SI-BCL/0)
⊕ II 2D IP 6X T80°C (model C81SI-BCL/0)
LCIE 04 ATEX 6018 X

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Specific parameters of the concerned protective mode(s) :

Modèle certifié ⊕ II 1G et ⊕ II 1 G/D :

Model certified ⊕ II 1G and ⊕ II 1G/D:

Bornier / terminal block	Ui (V)	Ii (mA)	Pi (W)	Ci (nF)	Li (mH)
BV1	5	/	/	320	0
BV2, BV3, BV4	24	200	1,2	0	0
	12	400	1,2	0	0
	5	500	0,62	0	0
BV5	(1)	/	/	200	0

(1)connecté à un contact libre de potentiel / *connected to a switch free of potential.*

Modèle certifié ⊕ II 2D : tension d'alimentation maximale : 30V.

(A4) Documents descriptifs :

(A4) Descriptive documents :

Dossier de certification n° 031222LC01 Rév. A du 22/12/2003.
Ce document comprend 5 rubriques (8 pages).

Certification file n° 031222LC01 Rev. A dated 22/12/2003.
This file includes 5 items (8 pages).



LCIE

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 04 ATEX 6018 X (suite)

LCIE 04 ATEX 6018 X (continued)

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

(A5) Special conditions for safe use :

Ce matériel est un matériel électrique de sécurité intrinsèque et peut être placé en atmosphères explosibles.

This equipment is an intrinsically safe electrical equipment and can be used in potentially explosive atmospheres.

Les borniers BV1, BV2, BV3 et BV4 ne peuvent être raccordés qu'à des matériels certifiés de sécurité intrinsèque. Ces associations doivent être compatibles du point de vue de la sécurité intrinsèque (voir les paramètres électriques en (A3))

The BV1, BV2, BV3 and BV4 terminal blocks can only be connected to certified intrinsically safe equipments. These combinations must be compatible as regards intrinsic safety rules (see electrical parameters clause (A3)).

Le bornier BV5 ne peut être raccordé qu'à un matériel non générateur d'énergie ou conforme au paragraphe 5.4 de la norme EN 50020. Cette association doit être compatible du point de vue de la sécurité intrinsèque (voir les paramètres électriques en (A3))

The BV5 terminal block can only be connected to non generator of energy equipment or compliant with paragraph 5.4 of EN 50020 standard. This combination must be compatible as regards intrinsic safety rules (see electrical parameters clause (A3)).

Température ambiante d'utilisation : - 20°C à + 50°C

Ambient operating temperature : -20°C to +50°C

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé :

(A6) Essential Health and Safety Requirements:

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997 + amendements 1 et 2), EN 50020 (2002) et EN 50281-1-1 (1998 + amendement 1).

Conformity to the European standards EN 50014 (1997 + amendments 1 and 2), EN 50020 (2002) and EN 50281-1-1 (1998 + amendment 1).

Vérifications et épreuves individuelles

Individual examinations and tests

Néant.

None.